

第 52 次会议报告

ITC 联合 咨询小组 会议



ITC 使命：

通过提高中小微企业国际竞争力，加强发展中国家（特别是最不发达国家）和经济转型期国家的包容性可持续增长和发展。

本出版物中所采用的名称和介绍材料均不代表国际贸易中心就任何国家的法律地位、领土、城市、地区、当局，或对其边界或界线的划分发表任何意见。

2018 年 7 月

原文：英文

国际贸易中心联合咨询小组

第 52 次会议

日内瓦，2018 年 7 月 10 日

© 国际贸易中心 2018 年版权所有

ITC/AG(LII)/272

目录

第 51 次会议主席的开幕致辞	5
第 52 次会议主席的开幕致辞	5
UNCTAD 秘书长的发言	6
WTO 副总干事的发言	7
ITC 执行主任的发言	8
聚焦青年创业：来自实地的观点	9
代表团的发言	11
2018 年度评估综合报告的论述	13
工具和方法：市场价格信息工具的推出	13
闭幕式	14
主席总结	14
执行主任的闭幕致辞	16

国际贸易中心联合咨询小组 第 52 次会议报告

日内瓦, 2018 年 7 月 10 日

开幕式

第 51 次会议主席的开幕致辞

1. 澳大利亚常驻世界贸易组织 (WTO) 代表团大使、联合咨询小组 (JAG) 第 51 次会议主席 Frances Lisson 女士阁下揭开了 JAG 第 52 次会议的序幕。
2. Lisson 女士指出, 2017 年是进出口增长强劲的一年, 但也是多边贸易合作更为微妙的一年。在这种有挑战性的背景下, ITC 继续努力工作, 确保中小微企业 (MSME) 更好地做好准备, 以充分利用市场准入机会并融入全球贸易。此外, ITC 在推动《布宜诺斯艾利斯女性与贸易宣言》方面发挥了重要作用, 并继续促进在 2018 年于世界贸易组织内对该倡议进行讨论。实际上, 女性的经济赋权一直是贯穿 ITC 系列工作的重要主题, 尤其是通过正在扩大的 SheTrades 计划。
3. Lisson 女士指出, ITC 通过市场情报、商业和机构支持 (包括“全球贸易服务台”和“出口潜力地图”等工具) 来支持出口和投资, 价值达到 6.46 亿美元。她指出 ITC 的出版物“2017 年中小企业竞争力展望”提供了关于通过区域一体化举措促进包容性贸易的宝贵资料 and 理念。ITC 还鼓励采取新形式的合作, 尤其是通过与贸易和投资促进机构的伙伴关系来增进与中国和印度的非洲贸易与投资。
4. 她补充指出, ITC 与政府的合作伙伴关系对其开展促进贸易的工作至关重要, 该工作具有积极、有包容性的经济、社会和环境影响。ITC 继续推进和增强应对冲突后国家和脆弱国家贸易挑战的工作重心, 努力提高包括移民、难民和国内流离失所者在内的社会脆弱群体的技能和就业能力。致辞结束时, 她对执行主任 Arancha González 邀请她在过去一年担任主席表示感谢, 呼吁出资者继续与 ITC 合作, 以支持这项重要工作。

第 52 次会议主席的开幕致辞

5. 哥斯达黎加驻世界贸易组织大使兼常驻代表 Alvaro Cedeño Molinari 先生阁下接任 JAG 第 52 次会议主席。
6. Cedeño Molinari 先生在开幕致辞中说在日内瓦贸易界，ITC 的职责是促进贸易。通过构建中小微企业竞争力，ITC 让贸易、创新和商业得以繁荣发展，即使是在有些人质疑多边主义和贸易带来的好处时。
7. 通过切实的项目、贸易及市场情报工具和思想领导，ITC 为让贸易对所有企业都起作用做出了贡献。他还举了几个例子，包括通过网上拍卖获得更高价格的坦桑尼亚、马拉维和赞比亚的咖啡生产者以及因可持续生产实践而获得溢价的哥伦比亚可可种植农户，突显优良贸易与可持续发展之间的共生关系。
8. 他指出 ITC 为了开展工作而与一系列合作伙伴合作，其中包括在他自己的国家哥斯达黎加，ITC 在这里与多家贸易与投资促进机构合作，帮助它们衡量和提高绩效。ITC 还促成了三方合作——哥斯达黎加的投资促进机构通过这种合作也能与非洲的这四个国家分享最佳实践。他还将 *ITC 2017 年度报告* 称为是 ITC 2017 年所实现杰出成果的缩影。
9. 在结束致辞时，大使强调指出 JAG 会议的目标是成为贸易和发展领域的参与者检视 ITC 工作、赞扬优点和突显有待改进方面的机会。

UNCTAD 秘书长的发言

10. 联合国贸易和发展会议 (UNCTAD) 秘书长 Mukhisa Kituyi 先生说，ITC 继续在小企业融入全球经济方面发挥重要作用。此项工作为 UNCTAD 将发展中国家有利地融入全球经济这一更大政治目标作出了有益的技术性贡献。
11. Kituyi 先生补充说，ITC 给予小企业的技术支持对有关创业和企业发展的政府间审议、研究分析和技术合作形成补充。例如，他提到 UNCTAD 和 ITC 在孟加拉国正协同努力促进适用于出口的行政程序的透明化。
12. UNCTAD、ITC 和 WTO 牵头的“全球贸易服务台”仍然是获取贸易数据的全球性渠道。该举措很好地反映了这三个贸易和发展组织的互补作用。这包括通过协调数据收集工作和协调三个组织的方法，开展非关税措施 (NTM) 等方面的协作。作为 UNCTAD 领导的多机构支持小组的一部分，ITC 帮助进行了非关税措施分类的维护和修订，以便更好地反映不断变化的法规环境，更好地整合相关数据库。

13. Kituyi 先生称 ITC 是 UNCTAD 为“贸易便利化”提供更广范围支持工作中经过考验的技术合作伙伴。UNCTAD 和 ITC 继续在东非共同体 (EAC) 成员国和其他国家发展国家贸易便利化门户。继 2017 年成功举行首届国家贸易便利化委员会 (NTFC) 国际论坛之后, ITC 携手 UNCTAD 和联合国欧洲经济委员会 (UNECE), 在 WTO 的资助下, 在 2017 年 9 月亚太贸易便利化论坛上共同组织了国家贸易便利化委员会会外活动。
14. 他补充指出, UNCTAD 的国家贸易便利化委员会赋权计划与 ITC 共同为塞内加尔和科特迪瓦的国家贸易便利委员会提供了两场课程。他说, UNCTAD 和 ITC 为斯里兰卡提供 WTO 贸易便利化协定承诺分类方面的协助, 此项工作已于 2018 年 2 月向 WTO 通报。
15. 他在结束致辞时说, 由于贸易界面临的不确定性, ITC 与 UNCTAD 在更广泛的联合国改革中发挥更重要的作用很有益处。随着支持在国家一级实施可持续发展目标 (SDG) 的新联合国国家工作队的出现, UNCTAD 欢迎来自 ITC 的支持和相互间更紧密的伙伴关系。

WTO 副总干事的发言

16. WTO 副总干事 Yonov Frederick Agah 先生说, 此次会议是贸易界回顾过去一年 ITC 活动的重要日子, 也是展望和探讨其将贸易作为工具推动繁荣与发展的使命的重要日子。
17. Agah 告诉与会者, 2017 年, ITC 坚定地实施了自己的项目。他举的例子包括几内亚 (ITC 促进了该国的首次芒果空运)、尼泊尔 (ITC 为该国羊绒产业提供支持)、莱索托和坦桑尼亚 (ITC 帮助水果和蔬菜种植者通过提高生产力和增值来增加收入)。SheTrades 倡议继续将女企业家与市场联系起来。总体而言, 又有 1.52 万家企业提高了国际竞争力。这些务实的活动突显出 ITC 对发展中国家小企业的重要意义, 以及与 WTO 和 UNCTAD 这两个父级机构工作的互补性。
18. Agah 先生解释说, ITC 及其父级机构之间的协作涵盖多个领域和项目, 包括“棉花门户”、ePing – 一个针对新卫生与植物检疫 (SPS) 措施和技术性贸易壁垒 (TBT) 通报的在线预警机制, 以及与标准和贸易发展基金 (STDF) 的长期伙伴关系。他指出, 这种协作的目的是在强大多边贸易体系的背景下, 帮助发展中国家和最不发达国家 (LDC) 从贸易中受益。
19. Agah 先生解释说, WTO 布宜诺斯艾利斯部长级会议上成立了有关中小微企业的非正式工作组, 这个多边性工作组的对 ITC 来说意义重大。
20. 与私营企业紧密合作以实现可持续发展目标对 ITC 和 WTO 而言都很重要。技术推动着经济变革, 这意味着政府必须想出为工人提供支持和培训的新方法。支持多边主义的机构

(包括 WTO) 也必须跟着发展。他强调, ITC 及其父级机构之间的强有力合作必须继续下去, 这样才能确保贸易真正能促进人们生活水平的改善。

ITC 执行主任的发言

21. ITC 执行主任 Arancha González 女士对 UNCTAD 秘书长和 WTO 副总干事给予 ITC 一如既往的支持表示感谢。然后, 她总结了 2017 年 ITC 如何与全球各地的合作伙伴合作以确保贸易仍是发展的驱动力。
22. González 女士强调, 尽管目前多边主义面临挑战, 但仍应努力让贸易更加透明、包容和高效。她将 ITC 的工作视为贸易方面合作和团结价值的切实证据。她强调指出, ITC 将出资者的出资转变为中小微企业和金字塔底层人群基于市场的经济机会, 从而改善生活、减少贫困并朝着实现可持续发展目标方向前进。她补充说, ITC 的工作证明跨国联合可以推动女性的经济赋权和青年创业, 也为难民和流离失所者的社区创造了机会。
23. González 女士说, 2017 年 ITC 在保持关注的同时改变了步速, 现在是在“加速前进”。她补充说, 新的 *2018 至 2021 年战略计划* 维持了 ITC 对六个干预领域的关注。此外, ITC 还调整了其内部结构, 以便尽可能高效地部署工作人员和专业知识。这些改进让 ITC 去年提供了价值 8560 万美元的市场情报、技术援助和能力建设支持, 与其在 2016 年的表现持平, 这两年都受到资金挑战的影响。
24. 她强调指出, 去年 ITC 获得出资者迄今为止最大的年度额外预算出资, 其中在新协议中超过 1 亿美元, 截至今年 6 月另加 6000 万美元。González 女士相信 ITC 现在已渡过了出资方面的挑战。据她估计, 2017 年 ITC 的援助已在全球产生近 6.5 亿美元的额外出口和投资——在额外预算资金中投资于 ITC 的每一美元带来的出口和投资达 14 美元。
25. González 女士说, ITC 在 2017 年实现了原定于 2020 年将 100 万女企业家接入国际市场的目标, 从而产生了到 2021 年将 300 万女性接入国际市场的新目标。
26. 她还指出, ITC 的国家特定干预活动有 86% 侧重于最不发达国家、撒哈拉以南非洲国家和内陆发展中国家 (LLDC)、小岛屿发展中国家 (SIDS)、小型脆弱经济体 (SVE) 和冲突后国家中的优先发展国家。ITC 还支持地区性倡议, 从西非到东非共同体 (EAC)、东部和南部非洲共同市场 (COMESA)、非洲、加勒比和太平洋国家集团 (ACP) 和环印度洋联盟 (IORA), 以及阿拉伯国家贸易援助倡议 (俗称为 AFTIAS)。通过全球性计划和全球公共物品, ITC 增强了从拉丁美洲到亚洲各地的足迹。ITC 致力于在脆弱的环境中发挥作用,

为其关注“金字塔最底层”赋予了真正的意义，它在阿富汗、叙利亚、利比亚、加沙、哥伦比亚以及危地马拉边境一带的干预活动很好地证明了这一点。

27. González 女士表示，ITC 计划在 2018 年将成果交付提高近 20%。她补充说，捐赠协议的平均规模已从 2015 年约 46.7 万美元提高到 2017 年的 150 万美元；承诺向 ITC 提供的资金有 84% 是用于多年期协议，而 2015 年则为 41%。签订多年期协议的 Window 1（帐户 1）出资者的数量从 2014 年的 3 个上升到 2018 年的 6 个，相比去年，与私营部门签署的捐赠协议的数量在 2017 年几乎翻了一倍。

28. 2017 年，ITC 新推出多种情报工具，其中包括 SME 贸易服务台，成为中小微企业寻找有关目标市场关税、非关税和文档要求的一站式服务点，这也是 ITC、WTO 和 UNCTAD 的一项共同举措。González 女士指出，为朝着实现可持续发展目标的方向迈进，已经完善了“出口潜力地图”并开发了“市场价格信息”工具，使得用户能够免费访问 100 多种农产品的实时价格和市场信息。她介绍了中小企业竞争力和基准设定工作是如何帮助贸易及投资支持机构 (TISI) 和政策制定者瞄准各自资源以帮助企业接入国际市场的。她还强调了非专项资金在帮助 ITC 将人才和时间用在开发新工具和新方法以及在创新上所发挥的不可或缺的作用。

29. 展望未来，González 女士说 ITC 已朝着到 2023 年实现所有专业水平的性别平等这一目标迈进。ITC 最重要的资产仍是它来自 83 个国家和地区的约 300 名工作人员。

30. ITC 修订了 ITC 评估指南，着手让 ITC 符合国际援助透明度倡议 (IATI) 的标准，该倡议是确保“我们做得更好”的进一步措施，而且我们还要做得“更透明”，她解释说道。

31. 2018 年对 ITC 来说开局良好，SheTrades 全球活动于今年 6 月成功在利物浦举行，也是 ITC 为中小微企业试点“联合国国际日”全球讯息传递的第二年。González 女士说，ITC 会继续支持开放的市场，努力让发展中国家的企业充分利用存在的任何机会。它的第四份年度旗舰报告——2017 版《中小企业竞争力展望》带来了深刻的见解，指出如何建立中小微企业在新的数字化时代竞争所需的企业生态系统。

32. 发言结束时，González 女士感谢 ITC 全体工作人员的辛勤劳动和奉献，同时还特别感谢副执行主任 Dorothy Tembo 女士领导的高级管理团队。她提请与会者注意 ITC 的一款新应用程序“ITC At Hand”，它能让使用者获得有关 ITC 项目和活动的最新信息。

聚焦青年创业：来自实地的观点

33. 利比亚活动管理公司“Mariage”的创始人 Hala Zarrok 女士感谢 ITC 执行主任 González 让她有机会在联合咨询小组会议上发言。

34. Zarrok 女士解释说，利比亚有着悠久的文明历史，充满了财富和潜力，但经济活动却陷入瘫痪，尤其是由于对石油的依赖，其占据了政府收入的 80% 以上。她说，失业率从 13% 猛增到 19%，导致移民人数增加，促使更多年轻人和妇女自己创业。
35. Zarrok 女士说，根据经济合作与发展组织 (OECD) 的数据，私营部门在利比亚 GDP 中的占比仅为 5%，表明需要加强和支持中小微企业。鼓励私营部门发展的项目不仅对受益者的能力和创造就业有直接影响，还对利比亚经济的多元化有间接影响，进而会影响其长期发展。
36. 作为一位活动组织和管理领域的利比亚女企业家，她说她的成功和专业知识有赖于直觉和从尝试与失败中学习。她强调，ITC 与 Expertise France 携手推出、由欧盟资助的“利比亚创业”计划让青年企业家能够更方便地获取根据利比亚国情定制的相关信息，从专家那里学习如何开创和管理一家成功的企业。
37. 她解释指出，2016 年，在该项目的试点阶段就有 1074 人报名参加，有 303 人获得认证，使该计划得以扩大并带来大量教育资源，包括培训、信息及其他形式的援助，对青年企业家来说意义重大。
38. 她在结束发言时强调，利比亚在转型阶段仍强烈需要国际社会的支持。
39. AgroCenta (加纳农业价值链中的一家技术型公司) 创始人 Michael Ocansey 先生感谢 ITC 全体工作人员以及 González 女士让他有机会参加联合咨询小组。
40. 他解释了自己成立 AgroCenta 的创业历程，回忆起公司在 2017 年成立时只有两位共同创始人，后来才发展到有 37 名员工。
41. Ocansey 先生讲述了他与另一位共同创始人首次创业时是如何失败以及如何决定在农业领域发展事业的，那时需要前往大多数农业人口生活的加纳北部地区。他解释了他是如何被农户们的贫困水平所困扰的，尽管他们为加纳的大部分地区和一些邻国种植粮食作物。农户们无疑需要一种能从自己的劳动中获益的更好的贸易方式。
42. 这也启发了 Ocansey 先生和他的合伙人制定一个营利性解决方案。他说，目前他们在加纳 10 个地区中的 3 个地区开展工作，已建立由 1.2 万家小农户组成的网络。他解释指出，其中有 4000 家农户通过 AgroCenta 平台进行交易，收入提高了 40%。他补充说，公司的目标是到今年年底把工作扩展进入 6 个地区的 5 万家农户。
43. Ocansey 先生将自己公司的成功归结为愿意向他人学习。直接与社区和农户合作帮助了他和同事们了解农户的实际需求，进而发现市场上尚未开发的领域。

44. 他解释说，他的目标是让农户扩大持有量并提高收入以造福家人，还想让更多女性有机会获得土地进行耕种。
45. Ocansey 先生说是关键的技术支持给 AgroCenta 带来了更好的优惠和更大知名度。ITC 于 2017 年在布达佩斯组织的 WEDF 青年企业家创业比赛开启了成功参加其他比赛的序幕，例如奖励 50 万美元股权投资的“Seedstars 全球峰会”比赛。结束发言时，他说不仅需要给予青年企业家成功的支持，也要给予他们失败的空间。

代表团的发言

46. 代表们对 ITC 在促进包容性和可持续的贸易及经济增长方面取得的辉煌成果表示赞赏，指出这些努力对可持续发展以及强调通过贸易有效促进可持续发展目标的实现是必要的。代表们对 ITC 新的 *2018-2021 年战略计划* 表示欢迎。
47. 多位代表称赞 ITC 是该领域重要且可靠的合作伙伴。代表们认为 ITC 是欢迎对话的。它在克服与贸易合作伙伴合作和外国投资的障碍，从而提供有关商业和贸易新机遇的信息方面富有成效。这有助于进入市场。代表们希望加强他们与 ITC 的持续合作，鼓励 ITC 全面参与联合国发展系统的改革。
48. 关于 ITC 的服务和产品，代表们指出他们高度评价 ITC 的解决方案，例如 ePing、出口潜力地图、SME 贸易服务台、市场分析工具、市场价格信息门户以及其他工具和地图。他们还提到这些全球公共物品对于让政策制定者和中小微企业获取市场情报的重要意义。拉丁美洲和加勒比地区国家集团 (GRULAC) 对 ITC 配合其他国际机构共同努力提供最新信息的工作表示称赞，对开发全球贸易服务台表示赞赏。
49. 许多代表高度赞扬了 ITC 对冲突后地区和脆弱国家的干预活动以及把工作重点放在最不发达国家、小岛屿发展中国家、内陆发展中国家和小型脆弱经济体中处于金字塔底层的中小微企业之上。他们促请 ITC 继续开展在这些地区的工作，认为地方所有权和本地企业生态系统对更广泛的利益相关者方法都很重要。他们强调了拥有优良的能力评估方法和风险管理系统的重要性。
50. 许多代表对 ITC 在妇女经济赋权和性别平等方面的领导作用和行动给予极大肯定和赞许。SheTrades 倡议得到高度重视，多位代表要求开展更多这方面的工作。一位代表建议将 SheTrades 发展成与公平贸易认证一样具有一定标准和校验机制的认证。GRULAC 对已在该地区部分国家推出的 SheTrades 倡议取得的重要成果表示欣赏，说它期待该倡议在不

久的将来有更大的覆盖范围。关于 ITC 本身，一位代表想到了在 P5 类别及以上级别也实现性别平等这一目标。

51. 多个成员国鼓励 ITC 继续将重点放在支持青年创业的工作上以降低失业率，认为青年计划增强了赋权。他们认为初创企业需要以灵活的方式获得新资助。
52. 多位代表强调了电子商务的强大潜力，尤其是对处于经济金字塔最底层的国家以及脆弱或冲突后国家更是如此。
53. 多位代表强调了贸易便利化的重要性，他们对 ITC 在落实 WTO 贸易便利化协定方面的支持表示感谢。代表团要求提供有关“贸易便利化”和加入世贸组织后流程的更多帮助。
54. 在解决非关税措施问题方面，ITC 的非关税措施调查和技术援助帮助各国了解中小企业的挑战及它们在从事贸易时面临的障碍，代表们对此表示感谢。一些代表团还提出了为帮助各国应对已确认的挑战和瓶颈的非关税措施调查后续行动的重要性。
55. 代表团强调了对机构进行强化以及 ITC 设立机构和进行能力建设以便为企业提供更好的服务的工作的重要性。他们表示，为产生可持续的影响，必须为针对机构能力建设的干预活动分配适当的时间期限。一位代表呼吁充分利用“可持续发展地图”和贸易投资和支持机构项目之间的潜在协同效应。
56. ITC 在价值链发展以及通过发展中小微企业的竞争力并将其连接到市场，从而将中小微企业纳入全球价值链的工作获得明确支持。一些代表认为农业是一个重要部门，ITC 在将农业企业接入全球价值链方面具有丰富经验并取得了重大成功。2017 版 *中小企业竞争力展望* 因其关注区域贸易而受到称赞。一位代表请 ITC 帮助加强价值链。
57. 代表们对 *南南贸易和投资计划* 下的许多项目提供了很好的反馈，对取得的显著成果表示赞赏。一位代表指出，*非洲投资与增长合作伙伴关系 (PIGA)* 项目帮助受益者提高以投资为主导的出口、外国投资和合作伙伴关系，尤其是在农产品加工和轻工制造业方面。*印度对非贸易投资支持项目 (SITA)* 是另一个已带来新商机、投资机会和知识转移的举措。
58. 大多数代表对 ITC 2017 *年度评估综合报告* 表达了积极的反馈，并补充说他们支持提出的建议。一位代表强调了需要改进的方面，包括可持续性、影响、目标设定、受益者的买入和基线数据。另一位代表说，关于为衡量和报告成本效益（不仅在全球，而且对于受益者和客户在国家层面）的方法付出的额外工作，评估者和捐助者是一致的。t
59. 一位代表指出，收集更好的数据有助于设计出具有更长期影响力的更好项目。其他代表请 ITC 继续努力，通过关注特定干预活动影响贸易的方式来取得最大影响力。另一位代表鼓励在 ITC 的总体工作中采取从 SheTrades 和贸易促进可持续发展中学到的主流方法和经验教训，这位代表补充说对于所期待规模产生影响而言这是必需的。

60. 代表们请 ITC 加强风险管理和监控，并付出更多努力来制定用于在全球和实地衡量和报告成本效益的方法。
61. 在资金方面，多个代表促请出资者继续支持 ITC，特别是提供非专用资金，以便 ITC 为未来做好安排，突出 ITC 工作的重要性。
62. 代表们对执行主任 Arancha González 的领导能力表示赞许，对 ITC 工作人员的奉献精神和专业素养表示赞赏。

2018 年度评估综合报告的论述

63. 独立评估小组 (IEU) 组长 Miguel Jimenez-Pont 先生提交了 ITC 的 *2018 年度评估综合报告* (AESR)。该报告传达了通过过去一年期间进行的评估产生的关键学习点，促成了有关如何通过贸易相关技术援助来改善 ITC 实现可持续发展的表现的知情辩论。
64. 关于今年的主要学习主题，Jimenez-Pont 先生说 AESR 述及了可持续性和创新的持续挑战，以及两者之间的联系。从根本上说，影响可持续性的挑战与未充分重视当地条件以及在设计和实施一个项目时与合作伙伴和受益者的必要互动有关。关于创新，该报告也强调了 ITC 自己的创新周期与 ITC 受益者和合作伙伴的创新周期之间的联系，因为两者相辅相成。
65. 在那些做得好的方面，ITC 被认为是可以带来积极变化并改善其合作伙伴和受益者表现的可靠机构。通过培训、指导和开发信息系统，中小微企业提高了出口和竞争力，贸易投资和支持机构改善了成绩。
66. 在吸取的经验教训方面，该报告的高级别建议是以一种更广泛和系统性的方式，进一步激励项目创新。Jimenez-Pont 先生说，该报告表明 ITC 正在朝这个方向前进，出资者、合作伙伴和受益者也将发挥自己的作用。

工具和方法：市场价格信息门户的推出

67. ITC 贸易和市场情报部门负责人 Mondher Mimouni 介绍了“市场价格信息”门户。这是首个能让农户、中小微企业、政策制定者和贸易投资及支持机构能够获取实时市场价格信息的免费工具。

68. Mimouni 先生解释说，在现代市场上，获取贸易相关信息对动态竞争力至关重要。这包括了解哪些规则 and 标准适用于特定目标市场上的特定产品、竞争对手是谁以及哪些技术发展即将到来。他说许多年来，ITC 一直在提高市场透明度。
69. 他解释说，“市场价格信息”门户涵盖 300 多种农产品，例如显示目的地市场的当前价格、特定产品在当地和国际市场上出售时应有的最低价格，以及会影响产品价格或需求的产品最新国际市场新闻。
70. 借助来自 Thomson Reuters 和其他数据源的信息，“市场价格信息”门户提供了每日数据和历史数据，涵盖符合许多特性的详细价格，并补充以有关部门或产品的最新消息。Mimouni 先生补充指出，ITC 已经在努力扩大该门户，在定制可以让贸易投资与支持机构、合作社和生产者上传和查阅与其产品有关的当地市场价格的国家版本。本地价格和国际价格的这种独特组合可以让他们在与买家打交道时更好地知道情况。
71. Mimouni 先生以芒果为例，向联合咨询小组演示了这个工具，介绍了能让用户按原产地、品种、质量和地点查看市场价格的一些方面。例如，Peruvian Kent 芒果在荷兰比来自科特迪瓦的芒果要贵。
72. Mimouni 先生在结束发言时指出，该门户加强了 ITC 在其全球公共物品计划方面的专业知识。他说 ITC 的最终目标是中小微企业提供可靠、透明的市场信息，帮助它们增强国际竞争力，为创造更多工作机会、提高技能和增加工资作贡献。

闭幕式

主席总结

73. Alvaro Cedeño Molinari 大使按照会议议程作了主席报告。
74. 他对 UNCTAD 秘书长、WTO 副总干事、ITC 执行主任以及特邀嘉宾 Hala Zarrok 女士和 Michael Ocansey 先生表示感谢。他说 UNCTAD 和 WTO 与 ITC 携手努力，加强贸易作为经济增长、发展和创造就业推动因素的影响。这三个组织在贸易信息、统计分析和实施让中小微企业能开展贸易的解决方案方面继续协作。UNCTAD 和 WTO 的发言人均强调多边合作对实现可持续发展目标和应对许多人如今面临的政治挑战的重要性。

75. 提到 ITC 执行主任的发言时, Cedeño Molinari 先生强调 ITC 是如何加速前进的(新的额外预算资金承诺达 1 亿美元), 伙伴关系如何发挥更重要的作用, 以及 ITC 在内部如何促进创新、改善风险管理和评估系统以及朝着性别平等方面迈进的。
76. Cedeño Molinari 先生说, 两位特邀嘉宾强调了支持青年企业家以便在甚至是挑战性情况下实现私营部门发展、增长和创造就业的重要性。
77. 他说许多代表团对 ITC 的贸易相关技术援助表示支持和赞赏。工作中让人称道的具体方面包括从 ITC 的贸易和市场情报工具(如“全球贸易服务台”和“可持续发展地图”)到非关税措施调查, 以及促进价值增加、出口竞争力和环境可持续性的国家特定项目不等。ITC 还因将重点放在优先发展国家而受到赞许。
78. 一些代表团对 ITC 通过 SheTrades 倡议和产生《布宜诺斯艾利斯贸易和妇女经济赋权宣言》的流程, 在女性经济赋权方面的有效倡导和思想领导力表示赞赏。许多代表呼吁进一步扩大 SheTrades 倡议的规模。一个代表团促请 ITC 探索发展 SheTrades 认证, 以激励和奖励优良实践。
79. 多个代表团指出, 通过 *中小企业竞争力展望* 等出版物展示的 ITC 思想领导力和分析工作已经将 ITC 定位为发达国家和发展中国家政策制定者的榜样。
80. 一些代表团在赞场 ITC 评估工作的同时, 还建议 ITC 进一步完善变革理论, 以提高应对当地情况的能力。代表们还促请 ITC 加强自己在所有专业水平实现性别平等的力度。
81. 许多代表团提到了帐户 1 (Window 1) 资金的重要性, 宣布了一些未来对 ITC 的出资。
82. 在 2018 *年度评估综合报告* 中, ITC 介绍了从 2017 年评估工作中学到的主要知识, 并解释 ITC 如何以此为基础为未来的干预行动提供信息, 加强对出资者和受益者的问责。
83. ITC 充分利用科技帮助中小微企业开展贸易, 他提醒代表们许多人都曾提到过全球贸易服务台。此外, “市场价格信息”门户允许免费访问实时价格和市场数据, 帮助中小微企业时刻知晓最新市场动态。
84. 他说, 会议确认 ITC 是一个持续与利益相关者和受益者接洽的组织, 提供新的和创新的举措, 让贸易具有可持续性和包容性。
85. 在结束报告时, Cedeño Molinari 大使对联合咨询小组一直以来的信任、支持以及与 ITC 的互动表示感谢。

执行主任的闭幕致辞

86. 大会结束时，作为告别，ITC 执行主任 Arancha González 请代表们下载 ITC 新出的移动应用程序“ITC at Hand”，它含有关于此次活动的全部信息，包括报告和图片。
87. 她请代表们让所有利益相关者了解 ITC 的创新，并就可确保对贸易产生较好影响的新 ITC 工具和他们的政府及贸易及投资支持机构进行沟通。

国际贸易中心 (ITC) 是
世界贸易组织和联合国共同设立的机构。

街道地址 : ITC
54-56, rue de Montbrillant
1202 Geneva, Switzerland

邮政地址 : ITC
Palais des Nations
1211 Geneva 10, Switzerland

电话 : +41-22 730 0111

传真 : +41-22 733 4439

电子邮箱 : itcreg@intracen.org

网址 : <http://www.intracen.org>

由 ITC 数字印刷服务处印制于 FSC 纸张,
该纸张是一种使用植物性油墨的
环保纸 (不含氯)。此印刷品可回收。

